



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV #: 267988

VEWL #: _____

I-171: X Y _____ NC

EXIT VISÁ #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO # : _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE HONG CHI
Last Middle First

Current Address: Ap. Tan Hek - Tan Thoi - Dong Thap

Date of Birth: 04-14-1942 Place of Birth: Nam Dinh

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant (Doctor)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 11-15-1979
Years: 04 Months: 05 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>LE UY DIEM</u>	<u>brother</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Kính gửi Bà Chủ-Tịch

Hội Gia-Dình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam

P.O. Box 5435

Arlington , VA 22205-0635

Kính xin Bà Chủ-Tịch cứu xét và chấp thuận cho anh tôi là cựu Trung-ủy Bắc-sỹ Lê-Hồng-Chí được ghi tên trong danh sách tù nhân chính-trị Công-sản của quý hội và xin can-thiệp với Chuồng-Trình O.D.P. để anh tôi được sớm di định cư tại Hoa-Kỳ theo diện HO. Lý-lịch, hoàn cảnh và tình trạng hồ-sở hiện tại của anh tôi như sau:

- Lê Hồng Chí, sinh ngày 14-04-1942 tại Nam-Dịnh, Trung ury Bắc-sỹ, sau ngày Cộng-Sản chiếm miền Nam anh tôi phải di học tập cải tạo và được tha ngày 15-11-1979.
- Hiện tại anh tôi có một người con trai tên Lê-Hồng-Kỳ định cư tại Hoa-Kỳ từ ngày 26-02-1981 và đã có quốc-tịch Mỹ (Kỳ sinh ngày 02-04-1970).
- Trước đây tôi đã nộp đơn xin đoàn tụ cho anh tôi theo mẫu I-130 và sau đó đã được cấp mẫu I-171 và đã có hồ sơ số IV-267998 tại Văn phòng ODP tại Bangkok, Thailand.
- Đã được ODP gọi bỏ túc hồ sơ và tôi đã nộp đầy đủ các giấy tờ chứng minh và các giấy hồ tịch đến văn phòng ODP.
- Ngày 18-08-1989 tôi cũng đã nộp Mẫu Ghi Tên Tù Nhân Chính Trị tại Hội Cựu Tù Nhân Chính Trị Công San Việt-Nam, P.O. Box 635, Westminster CA 92684-635.

Trân trọng cảm ỏn Bà Chủ-Tịch.

Kính dỏn,



Lê Vy Diem

Xin đính kèm :

- 2 bản sao giấy khai sinh.
- 1 bản sao Giấy Ra Trại và bản dịch tiếng Anh
- 1 bản sao Mẫu Ghi tên Tù nhân Chính-trị
- 1 bản sao I-171
- 1 bản sao giấy gọi bỏ túc hồ sơ của ODP.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ TƯ- PHÁP

SỞ TƯ- PHÁP NAM- PHÂN

TÒA HÒA- GIẢI ĐO- THÀNH
SÀI GÒN

Lục sao y bản chánh đề tại Phòng Lục Sự Tòa Hòa Giải Saigon

Số 1706 / HT (1)

ĐTS /6

Ngày 14 tháng 12 năm 19 59 (1)

GIẤY THẺ VÌ KHAI SANH CHO

Lê-Hồng-Chí

Năm một ngàn chín trăm 59 ngày 14 tháng 12 hồi 10 giờ
Trước mặt chúng tôi NGUYỄN VĂN ĐOANH. Chánh-Án Tòa Hòa-giải;
Saigon, tại Văn-phòng Chúng tôi 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự PHAM THI MUI
phụ-tá

ĐÃ TRÌNH - DIỆN

1.— Bà Nguyễn-thị-Kiên

2.— Ông Lê-văn-Dại.

3.— Ông Vũ-Hiệu-Dũng

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả quyết biết chắc
Lê-Hồng-Chí (nam)

Sanh ngày 14-4-1942 tại Nam-Định, con của
Ông Lê-văn-Lân (c) và bà Vũ-thị-Minh-Chiêu

Và duyền-cớ mà Bà Vũ-thị-Minh-Chiêu không có thể xin sao lục
khai sanh được, là vì sự giao thông gián đoạn.

Mấy nhân chứng đã xác nhận như trên đây, nên Chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai
sanh này cho đương sự để sử dụng theo luật, chiếu theo Nghị Định ngày 17 tháng 11
năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-phủ Lâm-Thời Nam Phần Việt-nam. Các điều 241 và
245 của bộ-lịnh-luật Canh-cải phạt tội nguy chứng về việc hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt
bạc từ 1000 đến 3000 đồng đã được đọc cho các nhân chứng và nguyên đơn nghe.

Và các nhân chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ

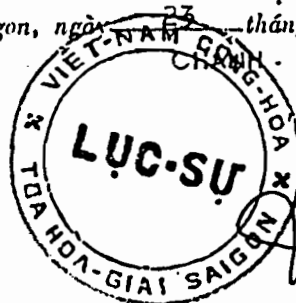
LỤC SAO Y

Saigon, ngày 23 tháng 4 năm 19 70

CHỖ LỤC - SỰ

GIÁ TIỀN : 15000

(1) Chỉ tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.



Original seen and returned.
Certified a true and correct copy

Immigration Examiner, LOS/SAM

LÊ-CHI-MẬU

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ
République du Viêt-Nam

BỘ TƯ-PHÁP
Département de la Justice

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN
Service Judiciaire du Sud Viêt Nam

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ SƠ-THẨM SAIGON

(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1^{ère} INSTANCE DE SAIGON)

B.6

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH HẢI PHÒNG

(Extrait du registre des actes de naissance)

BẮC (NAM PHÂN)
(Sud-Viêt-Nam)

NĂM 1952
(Année)

SỐ HIỆU 7134
(Acte N°)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	LÊ-VY-DIỆM
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	con trai
Sanh ngày nào (Date de naissance)	21-10-52
Sanh tại chỗ nào. (Lieu de naissance)	124d Candlerot
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Lê-văn-Lân
Cha làm nghề gì. (Sa profession)	thầy thuốc
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	7 Sơn Lâm
Tên, họ mẹ. (Nom et prénom de la mère)	Vũ-thị-Minh-Chiều
Mẹ làm nghề gì. (Sa profession)	nội trợ
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	7 Sơn Lâm
Vợ chính hay thứ (Son rang de femme mariée)	vợ cả

Chúng tôi,
(Nous)

được Chánh-án Toà Saigon U.N.
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông
(M.)

Chánh Lục-sự Toà-án sở tại.
(Greffier en Chef dudit Tribunal).

Saigon, ngày

T. U. N. CHÁNH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT)

MIỄN THI THỰC HẢI-PHÂN.

Theo quy định số 7136 BT/HOV
Ngày 20-7-1953 của Bộ Tư-pháp

Giá tiền : 58
(Coi)
Biên-lai số : I4.9II
(Quittance N°)

Trích y bản chính :
(Pour extrait conforme) :

Saigon, ngày 28.01.69 196

KT CHÁNH LỤC-SỰ
(LE GREFFIER EN CHEF)



TRẦN THI CANH

Original seen and returned:
Certified a true and correct copy
Immigration Examiner, LOS/SA

BỘ NỘI VỤ
TỔNG AN ĐỒNG THÁP.
TRẠI TÁI TẠO

(CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM)
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

PG 11-12-1977
Số: 195/TT

(C) LẤY RA TRẠI.

-/-

Căn cứ Chỉ thị 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ
Tướng Chính Phủ nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam, về
chính sách khoan hồng đối với sĩ quan, binh sĩ, nhân viên
các cơ quan chính quyền chế độ cũ và Đảng phái phản động
đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc Phòng và việc thực
hiện Chỉ thị số: 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ Tướng
Chính Phủ.

Thi hành quyết định số: 714/QĐUB-NC
của UB Chính đồng chấp đã ngày 8/11/1977.

(C) LẤY RA TRẠI.

Họ và tên: Lê Hồng Chi

Ngày tháng năm sinh: 1942

Quê quán: Xã Kinh Khố, Cao Lãnh, Đồng Tháp

Hiện vào trại: Trung úy Bạc Sĩ (ngụy)

Thời gian quân chế: 12 tháng kể từ ngày ký giấy
ra trại.

Đương sự khi về phải tiếp tiến trình ngay giấy này
với Ủy Ban Nhân Dân và Tổng An Xã: Kinh Khố

AT- Huyện: PT Tỉnh:

về phải chấp hành theo các qui định của Chính quyền địa
phương nơi cư trú.

Thời gian đi đường: (02) hai ngày.

Cấp tiền đi đường:

ĐỒNG THÁP. Ngày 15 tháng 11 năm 1977.

TH. BAN GIÁM TRỊ TRẠI TÁI TẠO.

CH. CH. ĐƯƠNG.

Chỉ huy trưởng Sở
Lương

Lê Hồng Chi

ĐẠI LƯU BAN GIÁM TRỊ TRẠI TÁI TẠO.



Ministry of the Interior
Secret Police Department
of Dong Thap Province

Re-Education Camp

N° 195/GRT

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

CERTIFICATE OF RELEASE

2

- Based on the Directive N° 316/TTg dated August 22, 1977 of the Prime Minister of the Socialist Republic of Vietnam, concerning the tolerant policy toward the officers of the ex-regime who have been concentrated in re-education camps,
- Based on the Circular of the joint Ministry of Defense regarding the putting into effect of the foregoing directive of the Prime Minister of the Government,
- Carried out the Decision N° 714/QDUB-NC of the Dong Thap Provincial Committee dated November 8, 1979.

ISSUED TO :

- Full Name : LE HONG CHI
- Date of Birth : born in 1942
- Residence : Tinh Thoi Village, Cao Lanh, Dong Thap
- Offense Committed : Lieutenant M.D. of the ex-false regime
- Time of Probation : 12 months, starting the date of signing this certificate.

The certificate bearer should report directly to the People's Committee and the Secret Police Service of Tinh Thoi Village, where he will be residing, to present this certificate immediately after being released from the camp, and also should obey every regulation of the local authorities.

Detainee's Signature,

Signed : Le Hong Chi

Dong Thap, November 15, 1979
The Representative of the Board of Supervisors.
Chief Supervisor,

Signed : Capt. Nguyen Minh Chau

The above is an accurate translation from Vietnamese to English.

Translator : PHIET TRAN

Signature : *Phiet Tran*

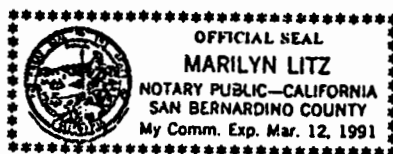
Submitted and affirmed before me this 18th of August, 1989 in Ontario, San Bernardino County, California.

My Commission Expires On 3/12/91

Signature of Officer Administering Oath :

Title : Notary Public

Marilyn Litz



**FORMER POLITICAL PRISONERS OF
COMMUNIST VIET NAM ASSOCIATION**

HỘI CƯ TỬ NHÂN CHÍNH TRỊ CÔNG SẢN VIỆT NAM

A California Non Profit Corporation/1380287-A501(c)(3) Organization/9581 168025

P.O. BOX 635, Westminster, California 92684-635

POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM

(Mẫu ghi tên Tù Nhân Chính Trị)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camp in Viet Nam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.
(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các "Trại Cải Tạo" ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

A.- GENERAL BIOGRAPHY: (Photo if available)

(Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có)

1. Name: (Family name, middle, first) LÊ HONG CHI
(Họ và tên theo thứ tự Việt Nam)
2. Sex: M..... Date of Birth 14/1/42 Place of birth NAM DINH VIETNAM
(Phái) (Ngày sinh) (Nơi sinh)
3. Last position/Rank, Agency/Unit First Lieutenant (Medical Doctor)
(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng)

B.- ARREST:

(Giam giữ)

1. Date & Place of Arrest: May 1975, CAO LAMH, DONG THAP PROVINCE, VN
(Ngày nơi trình diện/bị bắt giữ)
2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps: DONG THAP RE-EDUCATION CAMP in DONG THAP PROVINCE
(Tên địa điểm các trại giam)
3. Date of release or still in camps: NOVEMBER 15, 1979
(Ngày được thả hay còn bị giam)

C.- FAMILY STATUS:

(Tình trạng gia đình)

1. Married or single: WIDOWED
(Có gia đình hay độc thân)
2. If married, please complete names of Spouse & Children: LE HONG ANH THU (daughter), LE HONG QUAN (son)
(Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con)
LE HONG NGHIEP (son)
LE HONG PHONG (son)
3. Address of family:
(Địa chỉ gia đình) TAN TICH HAMLET, TINH THOI VILLAGE, DONG THAP PROVINCE, VN

D.- APPLICANT:

(Người đứng đơn)

1. Name: LE VY DIEM Occupation: Dentist
(Họ và tên) (Nghề nghiệp)
2. Address and phone number:
(Địa chỉ và điện thoại)
3. Relationship with detainee: BROTHER
(Liên hệ với tù nhân cải tạo)
4. Status in USA: Permanent resident ☐ US citizen ☒
(Tình trạng cư trú)
5. Are you willing to sponsor the above detainee (If released)
(Ông, Bà có sẵn sàng đứng ra bảo trợ cho đương sự không?) Yes ☒ No ☐

Certificate of Naturalization
13942 TH2 issued on
4-27-89

Date: August 18, 1989
(Ngày, tháng, năm)

Signature of applicant
(Chữ ký của người đứng đơn)



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

8 JUN 1996

Reference: IV 267998

Dear Sir/Madam: *Le Vy Dium*

Le Hong Chi (6)

We have received your approved immigrant visa petition(s) or your application for family reunification for your relatives in Vietnam and have opened a file for it/them. An IV file number has been assigned for quick reference purposes. All cases are filed by their IV number, and not by name. Please mark their IV number (five or six digits) on all documents and correspondence you send to us. Also, tell your relatives in Vietnam their five- or six-digit IV number and ask them to use it on the envelope and on any documents and correspondence they may send us.

If you receive more than one IV-number for the same relatives, please notify this office immediately so that we can advise you of the correct IV number to use.

Following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Vietnamese civil documents are available from the local authorities in Vietnam. Before we can agree to accept your relatives from Vietnam as ODP candidates, we must have these documents:

- A copy of your birth certificate, and the birth certificates of everyone in the case, along with certified English translations.
- A copy of the marriage certificate of each person who is married (if there was a previous marriage, we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated) along with certified English translations.
- Copies of your pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards, and copies of the pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards of each person. If either of these ID cards is not available, please inform us of the reason.
- A photo of each person, if available.
- A copy of your I-94 or I-551 ("green card"), or the number of your naturalization certificate and the date and place of issue (do not photocopy your naturalization certificate).

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file. Return address labels may be enclosed for your convenience in sending the documents to us.

In addition to submitting the required documentation, you should encourage your relatives to apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, whether or not your relatives will be permitted to depart will depend on the Vietnamese authorities. This office has no influence over decisions by these authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by your relatives in Vietnam.

If you have not filed immigrant visa petitions for your relatives, but you are eligible to do so, or you become eligible to do so at any time before your relatives depart from Vietnam, you must file Form I-130 with the Immigration and Naturalization Service (INS).

If you are an American Citizen you can file petitions with INS for:

- your legal spouse;
- your children (and their spouses and unmarried children under 21);
- your parents (or step-parents if the relationship was established before the citizen was 18 years old);
- your brothers and sisters (and their spouses and unmarried children under 21); and
- your fiance/fiancee.

If you are a Permanent Resident Alien (a person with a Form I-551 or "green card") you can file petitions for:

- your legal spouse, and
- your unmarried sons and daughters (including those who are now divorced or widowed) and their children under 21.

Please mark each Form I-130 with its appropriate IV number. If you have any questions about immigrant visa petitions, inquire at the nearest INS office or ask the voluntary agency that resettled you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in Vietnam, and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for your relatives, but rather to inform you that we have established a file for them and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us, unless it is to report a change of address, or to tell us your relatives have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers. Due to the fact that we now have over 150,000 files in our office, it may be many months before your file comes up for review and you hear from this office again even though you have sent all documents to our office. Any correspondence with this office should be sent by registered mail or with a Return Receipt Requested form supplied by the post office if you wish acknowledgement that your letter was received by the ODP office.

Sincerely,

Na.

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
WESTERN REGIONAL SERVICE CENTER
P.O. BOX 30111
LAGUNA NIGUEL, CA 92677-8111
NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

LE, DIEM VY

NAME OF BENEFICIARY	
LE, CHI HONG	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(5)	I-130
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
08-28-89	09-28-89

DATE: 10-13-89

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made in an immigration officer.

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK/ODP. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☒ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

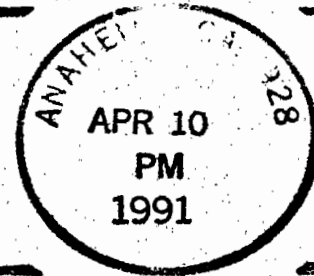
WSC/3858/pp

NAME	DOB	COB
KY, HONG LE	04-02-70	VIETNAM
THU, HONG ANH LE	02-24-69	VIETNAM
QUANG, HONG LE	12-21-70	VIETNAM
NGHIEP, HONG LE	01-01-72	VIETNAM
PHONG, HONG LE	02-27-74	VIETNAM

TRULY YOURS,

DIRECTOR

300 Franklin Dr.



This U.S. stamp
along with 25¢
of additional
U.S. postage
is equivalent to
the 'F' stamp rate



K.g: Bà Khúc Minh Thở

Chủ tịch Hội gia đình Tự Nhân chính

P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635